

# Máquina de cápsulas Café Mobil

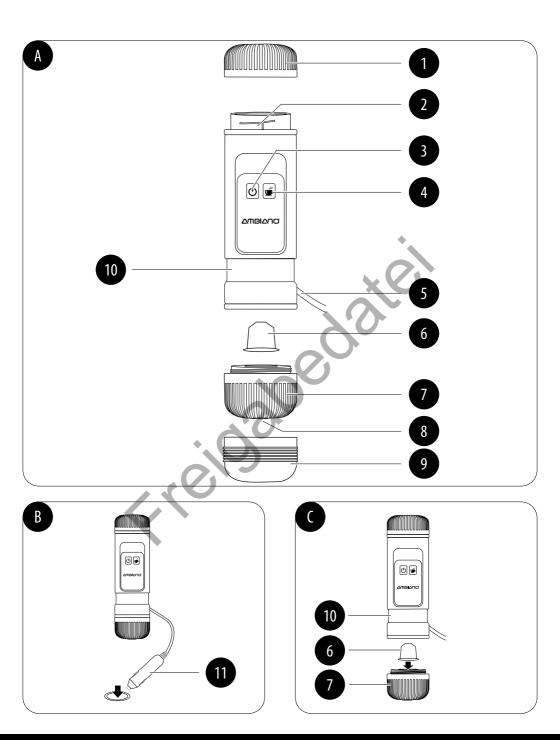


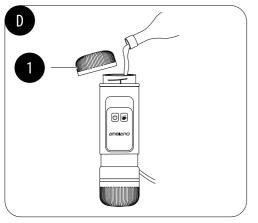


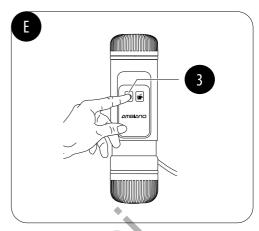


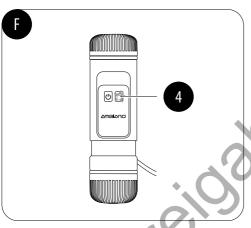
## Contenido

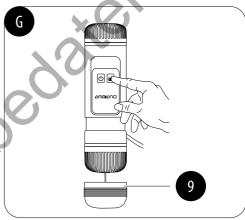
Volumen de suministro	5
Generalidades	6
Leer y almacenar el manual	
del usuario	6
Uso previsto	6
Explicación de los símbolos	6
Seguridad	7
Explicación de los avisos	7
Indicaciones generales de	
seguridad	8
Primera puesta en	
funcionamiento	12
Comprobar el producto y el	
volumen de suministro	12
Limpieza básica	12
Funcionamiento	13
Preparar café	13
Búsqueda de errores	14
Limpieza y cuidado	14
Almacenamiento	15
Datos técnicos	15
Declaración de conformidad	16
Eliminación	16
Eliminación del embalaje	16
Eliminación del producto	16

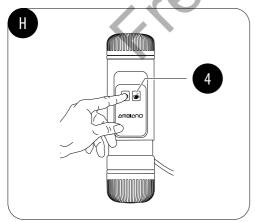












## Volumen de suministro

- 1 Tapa para el depósito de agua
- 2 Depósito de agua
- Botón de encendido/apagado
- 4 Botón de expulsión del café
- Cable de 12 V
- 6 Cápsula de café (no incluida con el producto)
- 7 Soporte para cápsulas
- 8 Boquilla de salida del café
- 9 Recipiente para beber
- 10 Cuerpo
- 11 Conector de 12 V

#### Generalidades

## Leer y almacenar el manual del usuario



El presente manual del usuario forma parte de esta máquina de cápsulas Café Mobil (en los sucesivo únicamente "producto"). Este contiene información importante relacionada con la puesta en marcha y el manejo.

Lea detenidamente el manual del usuario, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el producto. La inobservancia del presente manual del usuario puede tener como consecuencia lesiones graves o daños al producto.

El manual del usuario se basa en las normas y directivas de la Unión Europea. Para el extranjero, respete también las directivas y leyes de cada país.

Conserve el manual del usuario para su uso futuro. Si entrega el producto a terceros, entrégueles en todo caso también el manual del usuario.

#### **Uso previsto**

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para preparar bebidas calientes a base de café con el "SISTEMA NESPRESSO". Este producto solo es apto para su uso e turismos, camiones, barcos, motocicletas o de acampada.

Este producto no debe utilizarse durante la conducción.

Es apto exclusivamente para el uso en el ámbito privado y no es apto para el uso en el ámbito comercial.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considerará un uso no previsto y podrá causar daños materiales o incluso en daños personales. Este producto no es un juguete.

El fabricante o el distribuidor no asumen responsabilidad alguna por los daños causados por un uso no previsto o incorrecto.

## Explicación de los símbolos

En este manual del usuario, en el producto o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.



Este símbolo le ofrece información útil adicional sobre el montaje o el funcionamiento.



Declaración de conformidad (consulte el capítulo "Declaración de conformidad"):

Los productos marcados con este símbolo cumplen con toda la legislación comunitaria del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo corresponden a la clase de aislamiento II.



Tensión continua

## **Seguridad**

## Explicación de los avisos

En este manual del usuario se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.



Este símbolo/palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo medio que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo/palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.



Esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

## Indicaciones generales de seguridad



## ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aislamiento eléctrico defectuoso o una tensión de red demasiado elevada pueden causar descargas eléctricas.

- Conecte el producto únicamente cuando la tensión de alimentación coincida con los datos proporcionados en la placa de tipo.
- Conecte el producto únicamente a un conector de 12 V de fácil acceso para que pueda desconectar el producto rápidamente de la red eléctrica a bordo en caso de avería.
- No utilice el producto si presenta daños visibles o si el cable o el conector están defectuosos.
- Si el cable del producto está dañado, el fabricante, el servicio al cliente o una persona con cualificación similar deberán sustituirlo para evitar peligros.
- No abra la carcasa, en su lugar, asegúrese de que la reparación la lleven a cabo técnicos especializados. Póngase en contacto con un taller especializado. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones por cuenta propia, conexiones inadecuadas o un manejo incorrecto.
- En caso de reparaciones, solo deben utilizarse piezas que se correspondan con los datos técnicos originales del dispositivo. Este producto incluye piezas eléctricas y mecánicas que son imprescindibles para proteger contra fuentes de peligro.
- No utilice el producto con un temporizador externo o con un sistema de telecontrol por separado.
- No sumerja el producto ni el cable en agua u otros líquidos.

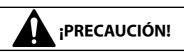
- No utilice nunca el cable como asa de transporte.
- Mantenga el producto y el cable alejados del fuego abierto y de superficies calientes.
- Tienda el cable de tal forma que no suponga un riesgo de tropiezos.
- No doble el cable ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Utilice el producto únicamente en estancias protegidas contra la lluvia. No lo utilice nunca en estancias húmedas o bajo la lluvia.
- No almacene nunca el producto de forma que pueda caer en una bañera o un lavabo.
- No intente nunca coger un electrodoméstico si se ha caído al agua. Si este fuera el caso, desconecte inmediatamente el conector de 12 V de la toma de corriente a bordo.
- Asegúrese de que los niños no inserten objetos en el producto.
- Si no usa el producto, al limpiarlo o si se produce una avería, apague siempre el producto y desconecte el conector de 12 V de la toma de corriente a bordo.



Riesgos para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitación de sus capacidades físicas y mentales), o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños de mayor edad).

 Este producto puede usarse por niños de 8 años de edad o mayores, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o son instruidos en el uso seguro del producto y entienden los peligros derivados de su uso. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a menos que tengan 8 o más años y estén supervisados.

- Mantenga alejados a niños menores de 8 años del producto y del cable de conexión.
- No deje el producto desatendido durante el funcionamiento.
- No deje que los niños jueguen con la lámina de embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en ella al jugar, atragantarse con las piezas pequeñas y asfixiarse.



## ¡Riesgo de escaldadura!

El producto libera vapor caliente durante el uso. Las piezas del producto, así como el agua utilizada se calientan y pueden causar escaldaduras.

- ¡Se libera vapor caliente que escapa a través de las abertura de salida de vapor! Asegúrese de contar con una distancia de seguridad suficiente respecto a todos los objetos fácilmente inflamables.
- No toque las piezas calientes del producto con los dedos desprotegidos durante el funcionamiento. Mantenga una distancia suficiente. Avise también de los peligros a los demás usuarios.
- No abra la tapa del depósito de agua durante el proceso de preparación.
- El café está muy caliente una vez preparado. Tenga precaución al servir, verter y beber.
- Tenga en cuenta que aún puede escapar vapor caliente del producto después de apagarlo.
- El soporte para cápsulas y las propias cápsulas aún pueden estar calientes tras el proceso de preparación.

## ¡AVISO!

## ¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del producto puede provocar daños en el mismo o en el entorno.

- No coloque el producto sobre una superficie, podría volcar.
   Sujete el producto con la mano durante el proceso de preparación del café y, a continuación, colóquelo en un soporte para bebidas.
- No coloque nunca el producto sobre o en las proximidades de superficies calientes (placas eléctricas, etc.).
- No permita que el cable de 12 V entre en contacto con piezas calientes.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas (calefacción, etc.) o a la intemperie (lluvia, etc.).
- No llene nunca el producto con líquido, a excepción del depósito de agua.
- Llene el depósito de agua únicamente con agua corriente, potable y fresca. No utilice nunca agua mineral, leche u otros líquidos.
- Utilice el producto únicamente cuando haya agua en el depósito de agua.
- No llene el depósito de agua en exceso. Tenga en cuenta la marca que indica el nivel de llenado máximo.
- Retire la cápsula usada del soporte para cápsulas tras el uso.
- No sumerja nunca el producto en agua ni utilice un limpiador a vapor para limpiarlo. De lo contrario, el producto podría dañarse.
- No lave bajo ninguna circunstancia el producto en el lavavajillas. Esto lo destruiría.

- Interrumpa el uso del producto si los componentes de plástico del producto presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas originales.
- Evite la acumulación de calor. Para ello, no coloque el producto directamente junto a el revestimiento del vehículo o similares. Los revestimientos del vehículo podría dañarse a causa del vapor o el agua emanados.

## Primera puesta en funcionamiento Comprobar el producto y el volumen de suministro

#### ¡AVISO!

## ¡Riesgo de daños!

Si abre el producto sin cuidado utilizando un cuchillo afilado u otro tipo de objetos puntiagudos, el producto podría dañarse rápidamente.

- Extreme la precaución al abrirlo.
- 1. Saque el producto del embalaje.
- 2. Compruebe si el contenido está completo (véase la **fig. A**). Las cápsulas no se incluyen en el contenido.
- 3. Compruebe si el producto o las piezas individuales presentan daños. Si este fuera el caso, no utilice el producto. Diríjase a la dirección del servicio técnico del fabricante que se indica en la tarjeta de garantía.

#### Limpieza básica

Antes del primer uso y tras un periodo prolongado sin usar, el producto deberá limpiarse con el fin de eliminar posibles restos de producción y suciedad.

- 1. Retire el material de embalaje y todas las láminas de protección.
- 2. Antes del primer uso, limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza y cuidado".

#### **Funcionamiento**

#### Preparar café



## ¡Riesgo de escaldadura!

El producto libera vapor caliente durante el uso. Las piezas del producto se calientan y pueden causar escaldaduras.

- No utilice nunca el producto durante la conducción.
- No coloque el producto sobre una superficie, podría volcar.
   Sujete el producto con la mano durante el proceso de preparación del café y, a continuación, colóquelo en un soporte para bebidas.
- 1. Tome el cable de 12 V 5 y enchufe el conector de 12 V 11 en la toma de corriente de 12 V a bordo en el vehículo (véase la **fig. B**).
- 2. Desenrosque el soporte para cápsulas 7 del cuerpo 10, coloque una cápsula de café 6 en el soporte para cápsulas y vuelva a enroscar el soporte para cápsulas en el cuerpo (véase la **fig. C**).
- 3. Desenrosque la tapa 1 del depósito de agua 2 y llene el depósito de agua con agua corriente (véase la fig. D). El volumen de llenado máximo es de 80 ml.
- 4. Vuelva a enroscar firmemente la tapa del depósito de agua en el cuerpo.
- 5. Presione el botón de encendido/apagado 3. El contacto del vehículo debe estar activado (véase la **fig. E**).
- 6. Tras un tiempo de calentamiento de aprox. 3–4 minutos, se enciende el botón de expulsión del café 4 (véase la **fig. F**).



El encendido del botón de expulsión del café puede tener dos significados diferentes:

- Si la bomba del producto está en marca, el encendido del botón de expulsión del café significa que el café se está preparando.
- Si la bomba del producto no está en marca, el encendido del botón de expulsión del café significa que el depósito de agua no tiene agua suficiente. En este caso, rellene el depósito de agua o retire el conector de 12 V de la toma de corriente de 12 V a bordo.

- 7. Al hacerlo, asegúrese de haber retirado el recipiente para beber 9 del cuerpo (véase la **fig. G**). Sostenga el cuerpo sobre el recipiente para beber y presione el botón de expulsión del café 4 brevemente.
- 8. Vuelva a presionar el botón de expulsión del café 4 para detener el flujo de café (véase la **fig. H**).
- 9. Tras expulsar el café, el botón de expulsión del café 4 sigue parpadeando e indica que el producto sigue conectado a la red eléctrica de 12 V. Esta conexión se puede interrumpir desconectando el conector de 12 V de la toma de corriente de 12 V a bordo. Solo entonces el producto estará completamente apagado.



El producto ofrece la opción de dispensar café sin calentar el agua. Para ello, proceda como se describió previamente, no obstante, mantenga presionado el botón de expulsión del café durante aprox. 3 segundos en lugar de brevemente.

## Búsqueda de errores

Problema	Posible causa	Solución
El producto no calienta.	El conector de 12 V 11 no está conectado.	Conecte el producto a una toma de corriente de 12 V a bordo.
	No hay agua en el de- pósito de agua 2.	Llene de agua el depósi- to de agua.
El botón de expulsión del café parpadea, pero no sale café.	Hay muy poca agua en el depósito de agua.	Rellene el depósito de agua.

## Limpieza y cuidado

## ¡AVISO!

### ¡Peligro de cortocircuito!

El agua u otros líquidos que hayan penetrado en la carcasa pueden provocar un cortocircuito.

- No sumerja el producto ni el cable en agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que no penetre agua ni otros líquidos en la carcasa.

#### ¡AVISO!

## ¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del producto puede provocar daños en el mismo.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar las superficies.
- No lave bajo ninguna circunstancia el producto en el lavavajillas. Esto lo destruiría.
- 1. Retire el conector de 12 V 11 de la toma de corriente a bordo antes de la limpieza.
- 2. Deje que el producto se enfríe por completo.
- 3. Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

#### **Almacenamiento**

Todas las piezas deben estar completamente secas antes del almacenamiento.

- Almacene siempre el producto en un lugar seco.
- Proteja el producto de la radiación solar directa.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños, bajo llave y a una temperatura de almacenamiento de entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

#### Datos técnicos

Número de artículo:6005261Modelo:CM1000NPotencia:120 WTensión:12 V ===Volumen de llenado:80 mlGrado de protección:IPXOPresión de la bomba:15 bar

Peso: aprox. 0,55 kg

Dimensiones del dispositivo: aprox. Ø 7,5 × Al. 25 cm

Clase de aislamiento:

#### Declaración de conformidad



La declaración de conformidad de la UE puede solicitarse en la direc-La declaración de conformidad de la UE puede solici ción indicada en la tarjeta de garantía suministrada.

#### Eliminación

## Eliminación del embalaje



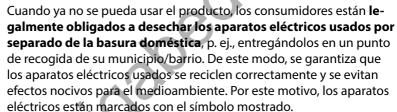
Elimine el embalaje según su clasificación. Deposite el cartón, el papel y las láminas en el contenedor de reciclaje de papel.

#### Eliminación del producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida de materiales por separado)



¡Los aparatos eléctricos usados no deben eliminarse junto con la basura doméstica!



## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE



Línea directa gratuita



singeraustria-service-es@teknihall.com

© Copyright Reimpresión o reproducción (también de forma resumida) solo con autorización de:

Helmut Hämmerle Maschinenhandel Gesmb.H. & Co KG Millennium Park 1 6890 Lustenau Austria

2022

Este folleto, incluidas todas su partes, está protegido por el derecho de autor.

Cualquier uso fuera de los estrechos límites del derecho de autor está prohibido sin el consentimiento de Helmut Hämmerle Maschinenhandel Gesmb.H. & Co KG y puede ser castigado.

Esto se aplica sobre todo a la reproducción, traducción, microfilmación e introducción y edición en sistemas electrónicos.

#### Distribuido por:

Helmut Hämmerle Maschinenhandel Gesmb.H. & Co KG Millennium Park 1 6890 Lustenau Austria